

दिल्ली राजपत्र

Delhi Gazette

असाधारण
EXTRAORDINARY

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 169] दिल्ली, बुधवार, दिसम्बर 31, 2014/पौष 10, 1936 [रा.रा.क्षे.दि. सं. 168
No. 169] DELHI, WEDNESDAY, DECEMBER 31, 2014/PAUSA 10, 1936 [N.C.T.D. No. 168

भाग—IV
PART—IV

राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र दिल्ली सरकार
GOVERNMENT OF THE NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

खाद्य सुरक्षा विभाग
अधिसूचना

दिल्ली 31 दिसम्बर, 2014

सं. फा. 7(189)/12/डीओएफएस/प्रशा./9317-9326.—गृह मंत्रालय, भारत सरकार की दिनांक 13 जुलाई, 1959 की अधिसूचना सं. 27/59-एचआईएम(I) के साथ पठित संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा खाद्य अपभ्रंश निवारण निदेशालय में, सरकारी विश्लेषक के पद से संबंधित भर्ती नियमों की दिनांक 07 दिसम्बर, 2006 की अधिसूचना संख्या फा. 4(96)/04/पीएफए/प्रशा. के अधिक्रमण में, ऐसे अधिक्रमण से पूर्व की गई या हटाये जाने के लिये की जाने वाली बातों को छोड़कर, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल, संघ लोक सेवा आयोग के पूर्व अनुमोदन से खाद्य सुरक्षा विभाग, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार में खाद्य विश्लेषक के पद के लिये भर्ती की पद्धति को विनियमित करने के लिये निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्—

1. संक्षिप्त शीर्षक एवं प्रारंभ :—(i) इन नियमों को खाद्य सुरक्षा विभाग, खाद्य विश्लेषक भर्ती नियमावली, 2014 कहा जाएगा।
(ii) ये सरकारी राजपत्र में अपने प्रकाशन की तारीख से लागू समझे जाएंगे।
2. पदों की संख्या, वर्गीकरण तथा वेतनमान :— उक्त पद की संख्या, इनका वर्गीकरण, पे बैंड, ग्रेड पे, तथा उससे संलग्न वेतनमान इन नियमों के साथ संलग्न अनुसूची के कॉलम 2 से 4 में यथाविनिर्दिष्ट होंगे।
3. भर्ती पद्धति, आयु सीमा तथा योग्यता इत्यादि :— उक्त पद की भर्ती पद्धति, आयु सीमा, योग्यताएं एवं इससे संबंधित अन्य मामले उक्त अनुसूची के कॉलम 5 से 13 में यथाविनिर्दिष्ट होंगे।
4. अयोग्यता :— ऐसा कोई भी व्यक्ति—
(क) जो किसी व्यक्ति के जीवित पति/पत्नी के होते हुए विवाह करता है या विवाह का अनुबंध करता है, या
(ख) जो एक जीवित पति/पत्नी के होते हुए किसी व्यक्ति से विवाह कर चुका है या विवाह अनुबंध कर चुका है, वह उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

शर्त यह है कि यदि सरकार संतुष्ट है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति एवं विवाह के अन्य पक्षकार पर लागू व्यक्तिगत कानून के अंतर्गत अनुमत है और इस बात से संतुष्ट हो जाने पर कि ऐसा करने के लिये विशेष आधार है/है किसी भी ऐसे उम्मीदवार को इस नियम के प्रवर्तन की छूट दे सकेगा।

5. **शिथिल करने की शक्ति** :—जहां राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार का यह मत हो कि ऐसा करना आवश्यक अथवा समीचीन है, तो वह कारणों को अभिलिखित करते हुए संघ लोक सेवा आयोग के परामर्श से आदेश द्वारा व्यक्तियों/पदों को किसी श्रेणी या वर्ग के संबंध में इन नियमों के उपबंध में से किसी को भी शिथिल कर सकेंगे।
6. **बचाव** :—इन नियमों की किसी भी बात का राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर जारी किए गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों और अनुसूचित जनजातियों तथा अन्य विशेष वर्गों के व्यक्तियों के लिये उपबन्धित किये जाने के लिये आरक्षण अपेक्षित आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा।

अनुसूची

पद नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	पे-बैंड तथा ग्रेड-पे/वेतनमान	क्या चयन पद है अथवा गैर चयन पद	सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों के लिए आयु सीमा	सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों से अपेक्षित शैक्षिक तथा अन्य योग्यताएं
1	2	3	4	5	6	7
खाद्य विश्लेषक	01* (2014) *इसमें परिवर्तन कार्यभार पर निर्भर है	सामान्य केन्द्रीय सेवा समूह 'क' राजपत्रित, अलिपिकीय	पीबी-3, 15600-39100 रुपये (ग्रेड पे 6600 रुपये)	लागू नहीं	40 वर्ष से अधिक नहीं	(i) विधि द्वारा भारत में स्थापित किसी विश्वविद्यालय से रसायन विज्ञान या जैव रसायन विज्ञान या सूक्ष्म जीव विज्ञान या डेयरी रसायन विज्ञान या खाद्य प्रौद्योगिकी खाद्य एवं पोषाहार में स्नातकोत्तर उपाधि धारक अथवा डेयरी/तेल प्रौद्योगिकी में स्नातकोत्तर की उपाधि धारक अथवा पशु चिकित्सा आयुर्विज्ञान में डिग्री धारक या रसायनिक संस्था (भारत) द्वारा आयोजित खाद्य विश्लेषण अनुभाग में परीक्षा द्वारा रसायन संस्थान (भारत) का कोई एरोसिएट है तथा खाद्य विश्लेषण में पाँच वर्ष से कम का अनुभव न हो, तथा (ii) प्राधिकरण द्वारा नियुक्त और अधिसूचित किसी बोर्ड द्वारा खाद्य विश्लेषक के रूप में नियुक्ति के लिये योग्य घोषित हो। उपरोक्त किसी बात के होते हुए भी— (क) खाद्य अपमिश्रण निवारण अधिनियम, 1954 के अन्तर्गत गठित बोर्ड द्वारा जन विश्लेषक के रूप में नियुक्ति के लिये योग्य घोषित कोई व्यक्ति खाद्य विश्लेषक के पद को धारण करने के लिये पात्र होगा। (ख) इन नियमों के प्रारंभ होने की तारीख पर कोई व्यक्ति जो खाद्य अपमिश्रण निवारण अधिनियम, 1954 के प्रावधानों के अन्तर्गत जन विश्लेषक है खाद्य विश्लेषक का पद धारण कर सकता है। बशर्ते कि ऐसे व्यक्ति पर सेवा के निबंधन एवं शर्तें लागू होंगी।

क्या सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों के लिए निर्धारित शैक्षिक योग्यता एवं आयु-सीमा पदोन्नति वाले उम्मीदवारों पर भी लागू होगी।	परीक्षा की अवधि, यदि कोई हो	भर्ती की पद्धति: सीधी भर्ती द्वारा या पदोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/समावेशन द्वारा विभिन्न पद्धतियों से भरे जाने वाले रिक्त पदों का प्रतिषेध	यदि पदोन्नति / प्रतिनियुक्ति / समावेशन द्वारा भर्ती होनी हो तो ग्रेड जिनसे पदोन्नति / प्रतिनियुक्ति / समावेशन किया जाना है	यदि कोई विभागीय पदोन्नति समिति हो तो इसकी संरचना क्या है?	वे परिस्थितियाँ जिनमें भर्ती के लिए संघ लोक सेवा आयोग का परामर्श लिया जाना है।
8	9	10	11	12	13
आयु नहीं योग्यताएं: हा	सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों के लिए एक वर्ष	मिश्रित पद्धति द्वारा (प्रतिनियुक्ति जमा पदोन्नति)	मिश्रित पद्धति द्वारा (प्रतिनियुक्ति जमा पदोन्नति)	“क” वर्गीय विभागीय पदोन्नति समिति (स्थायीकरण के लिये) के नामित सदस्य	प्रत्येक अवसर पर संघ लोक सेवा आयोग से

तथा पदोन्नति वाले उम्मीदवारों के लिये दो वर्ष		<p>(1) केन्द्रीय/राज्य सरकार/संघ राज्य क्षेत्र के अन्तर्गत अधिकारी</p> <p>(क)(1) मूल संवर्ग/विभाग में नियमित आधार पर समरूप पदधारण करने वाले; अथवा</p> <p>(2) मूल संवर्ग/विभाग में वेतन समूह-3 में 15600-39,100 रु. ग्रेड पे 5400/- रु. सहित अथवा समकक्ष, में नियमित आधार पर नियुक्ति के उपरांत ग्रेड में पाँच वर्ष की सेवा सहित</p> <p>(ख) कालम 7 के अन्तर्गत सीधी भर्ती के लिये निर्धारित शैक्षिक योग्यताएँ एवं अनुभव रखने वाले</p> <p>(2) वेतन समूह-2 9300-34800/- रुपये जमा ग्रेड पे 4600/- रुपये में सात वर्ष की नियमित सेवा सहित विभागीय उप-खाद्य विरलेषक भी बाहरी उम्मीदवारों के साथ विचारणीय होंगे तथा पद पर नियुक्ति के लिये चयन की स्थिति में, उसे पदोन्नति द्वारा भरा समझा जाएगा।</p> <p>(भरक श्रेणी के विभागीय अधिकारी जो कि पदोन्नति की सीधी श्रृंखला में हैं वे प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति हेतु विचारणीय नहीं होंगे। इसी तरह, प्रतिनियुक्ति वाले भी पदोन्नति द्वारा नियुक्ति हेतु विचारणीय नहीं होंगे)।</p> <p>(केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन/विभाग में इस नियुक्ति से तुरन्त पूर्वधारित किसी अन्य गैर संवर्ग पद में प्रतिनियुक्ति की अवधि भी सम्मिलित है, यह सामान्यतः चार वर्षों से अधिक नहीं होगी। प्रतिनियुक्ति (अल्पकालिक संविदा सहित) पर स्थानान्तरण द्वारा नियुक्ति हेतु अधिकतम आयु सीमा आवेदन प्राप्ति की अन्तिम तारीख को छप्पन (56) वर्षों से अधिक नहीं होगी।</p>	<p>हैं:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. मुख्य सचिव, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार - अध्यक्ष 2. संबंधित सचिव, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार - सदस्य 3. संबंधित विभागाध्यक्ष जबकि वह विभाग, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार में पदेन सचिव न हो - सदस्य 	परामर्श आवश्यक है।
---	--	--	--	--------------------

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल
के आदेश से तथा उनके नाम पर

सुषमा सिंह, उप-सचिव (स्वा. एवं परि. कल्या.)

DEPARTMENT OF FOOD SAFETY

NOTIFICATION

Delhi, the 31st December, 2014

No. F. 7(189)/12/DoFS/Admn/9317-9326.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the constitution read with Government of India, Ministry of Home Affairs Notification F. 27/59-Him(i) dated the 13th July, 1959, and in supersession of notification No. F. 4(96)/04/PFA/Admin. dated the 7th December, 2006 regarding Recruitment Rules to the post of Public Analyst in Directorate of Prevention of Food Adulteration in the Government of National Capital Territory of Delhi, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi, with the prior approval of the Union Public Service Commission, is please to make the following rules regulating the method of recruitment to the post of Food Analyst in Department of Food Safety, Government of National Capital Territory of Delhi, namely:—

I. **Short title and Commencement.**—(i) These rules may be called the Department of Food Safety, Food Analyst Recruitment Rules, 2014.

(ii) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. **Number of Posts, Classification and Pay band and Grade pay/ Scale of Pay.**—The number of post, their classification and Pay band and Grade pay/ scales of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.
3. **Method of Recruitment, Age Limit, Qualification, etc.**—The method recruitment of the said posts, age limit, qualifications and other matter relating thereto shall be as specified in columns 5 to 13 of the said Schedule.
4. **Disqualifications.**—No person,—
 a) Who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
 b) Who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with a person,
 shall be eligible for appointment to the said post:
 Provided that the Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing exempted any person from the operation of this rule.
5. **Power to Relax.**—Where the Government of National Capital Territory of Delhi is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing and in consultation with Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.
6. **Saving.**—Nothing in these rules shall affect reservations and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of post	Number of post	Classification	Pay Band and Grade Pay/ Pay Scale.	Whether Selection post or non-selection post.	Age limit for Direct recruits.	Educational and other qualifications required for direct recruits.
1	2	3	4	5	6	7
Food Analyst.	01 *(2014) * Subject to variation dependent on workload.	General Central Service Group 'A' Gazetted Non-ministerial.	PB -3, Rs.15600-39100 plus Grade Pay Rs. 6600/-	Not applicable.	Not exceeding 40 years.	(i) Holds Masters Degree in Chemistry or Bio-Chemistry or Micro-Biology or Dairy Chemistry or Food Technology, Food and Nutrition or hold bachelor of Technology in Diary/Oil or holds degree in Veterinary Sciences from a University established in India by law or is an associate of the Institution of Chemist (India) by examination in the section of Food Analysis conducted by the Institution of Chemist (India) and has not less than five years experience in the analysis of food; and (ii) Has been declared qualified for appointment as a Food Analyst by a board appointed and notified by the authority. Notwithstanding anything contained above,— (a) Any person who has been declared qualified for appointment as Public Analyst by the board constituted under Prevention of Food Adulteration Act, 1954 shall also be eligible for holding the post of Food Analyst. (b) Any person who is a Public Analyst under the provisions of Prevention of Food Adulteration Act, 1954 on the date of commencement of these rules may hold office of the Food Analyst subject to the terms and

						<p>conditions of service applicable to such person.</p> <p>A Person appointed as Food Analyst shall undergo all specialized training programme specified by the Food Authority periodically.</p>
--	--	--	--	--	--	--

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.	Period of probation, if any.	Method of recruitment: whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/absorption and percentage of the vacancies to be filled by various methods.	In case of recruitment by promotion/deputation/absorption grades from which promotion/deputation/absorption to be made.	If a Departmental Promotion Committee exists what is its composition.	Circumstances in which Union Public Service Commission to be consulted in making recruitment.
8	9	10	11	12	13
Age : No. Educational qualifications : Yes	One year for Direct Recruits and Two Years for promotees.	By composite method (deputation plus promotion).	<p>Composite method [Députation plus Promotion]:</p> <p>[1] Officers under the Central/State Government /Union territories,-</p> <p>(A) (i). Holding analogous post on regular basis in the parent cadre/department; or</p> <p>(ii) With five years of service in the grade rendered after appointment thereto on a regular basis in PB-3, Rs.15600-39100 plus Grade Pay Rs. 5400/- or equivalent in the parent cadre/department and</p> <p>(B) Possessing the educational and other qualifications prescribed for direct recruits under Col. 7</p> <p>[2]. The Departmental Deputy Food Analyst with seven years regular service in PB-2, Rs. 9300-34800 plus Grade Pay Rs. 4600/- will also be considered alongwith the outsiders and in case he/she is selected for appointment to the post, the same shall be deemed to have been filled by promotion.</p> <p>Note: The departmental officers in the feeder category who are in the direct line of promotion will not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationist shall not be eligible for consideration for appointment by promotion.</p> <p>Note: Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organization/department of the Central Government shall ordinarily not exceed four years. The maximum age limit for appointment by deputation</p>	<p>Group 'A' Departmental Promotion Committee (for confirmation) consisting of:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chief Secretary, Govt. of NCT of Delhi- Chairman. 2. Secretary concerned in Govt.NCT of Delhi- Member. 3. Head of Department unless he/she is Ex-Officio Secretary in the Department, Govt. of NCT of Delhi - Member. 	<p>Consultation with Union Public Service Commission is necessary on each occasion.</p>

S 818 DG/14-2

			shall be not exceeding 56 years as on the closing date of receipt of applications.		
--	--	--	--	--	--

By Order and in the Name of
the Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi,

SUSHMA SINGH, Dy. Secy. (H&FW)

विधि, न्याय एवं विधायी कार्य विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 31 दिसम्बर, 2014

सं. फा. 5(10)/वाद./10/भाग-1/डीएस लॉ/3918-3929.—दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973 की धारा 24 की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उप-राज्यपाल दिल्ली सुश्री राजदीपा बेहुरा, अधिवक्ता को कार्यवाहक अतिरिक्त स्थाई परामर्शदाता (आपराधिक) के रूप में दिल्ली उच्च न्यायालय में अभियोजन चलाने, अपील अथवा अन्य कार्यवाहियों के लिए दिल्ली उच्च न्यायालय से संबंधित परामर्श तक नियुक्त करते हैं।

नियुक्ति समय-समय पर निर्धारित शर्तों के अनुसार होगी।

यह अधिसूचना तत्काल प्रभावी होगी।

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उप-राज्यपाल
के आदेश से और उनके नाम पर,

मणि भूषण मल्होत्रा, उप-सचिव

DEPARTMENT OF LAW, JUSTICE AND LEGISLATIVE AFFAIRS

NOTIFICATION

Delhi, the 31st December, 2014

No. F. 5 (10)/Lit./10/Part-I/DS Law/3918-3929.—In exercise of the powers conferred by sub-Section (1) of Section 24 of the Code of Criminal Procedure, 1973, the Lieutenant Governor of the National Capital Territory of Delhi, is pleased to appoint Ms. Rajdipa Behura, Advocate, as Additional Standing Counsel (Criminal) in officiating capacity pending consultation with the Delhi High Court, for conducting prosecution, appeals or other proceedings in the High Court of Delhi till further orders.

The appointment will be subject to such terms and conditions as may be prescribed from time to time.

This notification shall come into force with immediate effect.

By Order and in the Name of the Lt. Governor of
the National Capital Territory of Delhi,

MANI BHUSHN MALHOTRA, Dy. Secy.

शहरी विकास विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 31 दिसम्बर, 2014

सं. फा. : 16(422)/यूडी/डब्ल्यू/2013/653:—दिल्ली जल बोर्ड अधिनियम, 1998 (1998 का दिल्ली अधिनियम संख्या 4) की धारा 7 तथा 51 के साथ पठित धारा 109 की उपधारा (2) के खंड (ड) के अन्तर्गत दिनांक 27.09.2011 को सक्षम प्राधिकारी के आदेशों के अनुसार तथा दिनांक 29.4.2013 के पत्र सं. 3/24(1)/2013-आरआर के अनुसार संघ लोक सेवा आयोग द्वारा दी गई सहमति से दिल्ली जल बोर्ड में हिन्दी अधिकारी के पद पर नियुक्ति हेतु दिल्ली जल बोर्ड द्वारा बनाए गए निम्न भर्ती तथा पदोन्नति विनियम इसके द्वारा सामान्य जानकारी के लिए प्रकाशित किए जाते हैं, अर्थात्:—

1. संक्षिप्त शीर्षक तथा प्रारंभ :—इन विनियमों को दिल्ली जल बोर्ड में हिन्दी अधिकारी के पद के भर्ती और पदोन्नति विनियम, 2014 कहा जाए।

2. लागू होना:—ये विनियम इस अधिसूचना के साथ संलग्न अनुसूची के कॉलम संख्या 1 में विनिर्दिष्ट पद पर लागू होंगे।

3. पदों की संख्या, वर्गीकरण एवं वेतनमान :—उक्त पदों की संख्या, इसका वर्गीकरण तथा उससे साथ सम्बद्ध वेतनमान इन विनियमों के साथ संलग्न अनुसूची के कॉलम 2 से 4 में यथाविनिर्दिष्ट होंगे।

4. भर्ती पद्धति, आयु सीमा, योग्यताएं इत्यादि :—उक्त पद की भर्ती पद्धति, आयु—सीमा, योग्यताएं तथा उससे संबंधित अन्य मामले उक्त अनुसूची के कॉलम 5 से 13 में यथाविनिर्दिष्ट होंगे।

5. अयोग्यता :— कोई भी व्यक्ति

(क) जिसने किसी ऐसे व्यक्ति से, विवाह किया है जिसका जीवित पति/पत्नी है; या

(ख) जिसने जीवित पत्नी/पति के रहते हुए किसी अन्य व्यक्ति के साथ विवाह या विवाह का अनुबंध किया है; वह उक्त पद पर नियुक्ति के लिये अयोग्य होगा :

शर्त यह है कि दिल्ली जल बोर्ड संतुष्ट है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्तियों और विवाह के अन्य पक्षकार पर लागू व्यक्तिगत कानून के अंतर्गत अनुमत है और इस बात से संतुष्ट हो जाने पर कि ऐसा करने के लिये अन्य आधार है/हैं, तो किसी भी ऐसे उम्मीदवार को इस नियम के प्रवर्तन की छूट दे सकेगा।

6. नियमित सेवा : किसी ग्रेड के संदर्भ में "नियमित सेवा" का अर्थ उक्त ग्रेड पर दीर्घकालिक नियुक्ति के लिये चयन की निर्धारित प्रक्रिया के अनुसार चयन होने के उपरान्त ग्रेड पर सेवारत रहने की अवधि है या अवधियां हैं और इसमें कोई अवधि या अवधियां सम्मिलित हैं जिसमें कोई अधिकारी उस ग्रेड के किसी ड्यूटी पद पर बना रहना होगा यदि ऐसा नहीं होता, तो वह अवकाश पर या अन्यथा रहने के कारण किसी पद को धारण करने हेतु उपलब्ध नहीं है।

7. छूट प्रदान करने की शक्ति :—जहां राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार का मत है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है तो वह आदेश द्वारा तथा कारणों को लिखित में अभिलेखबद्ध करते हुए संघ लोक सेवा आयोग के परामर्श पर किसी वर्ग या श्रेणी के संबंध में इन विनियमों के उपबंधों से छूट प्रदान कर सकती है।

8. बचाव :—इन विनियमों में कोई भी बात इस संबंध में भारत सरकार द्वारा समय-समय पर जारी आदेशों के अनुसार अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति तथा अन्य विशेष व्यक्तियों के वर्गों के लिये उपलब्धता कराए जाने वाले अपेक्षित आरक्षण एवं अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेंगे।

अनुसूची

दिल्ली जल बोर्ड में हिन्दी अधिकारी के पद पर नियुक्ति हेतु भर्ती नियम

1.	पदनाम	:	हिन्दी अधिकारी
2.	पदों की संख्या	:	01* (2013) *इसमें परिवर्तन कार्यभार पर निर्भर।
3.	वर्गीकरण	:	श्रेणी "ख"
4.	पे बैंड एवं ग्रेड पे / वेतनमान	:	वेतन समूह-2, 9300-34800/-रुपये (ग्रेड पे 4800/-रुपये)
5.	क्या चयन पद है या गैर चयन पद	:	चयन
6.	सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों के लिए आयु सीमा	:	लागू नहीं
7.	सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों से अपेक्षित शैक्षिक तथा अन्य योग्यताएँ	:	लागू नहीं
8.	क्या सीधी भर्ती के लिये अपेक्षित आयु एवं शैक्षिक योग्यता पदोन्नति के मामले में भी लागू होगी।	:	लागू नहीं
	परीक्षा की अवधि, यदि कोई हो	:	लागू नहीं
10.	भर्ती की पद्धति सीधी भर्ती द्वारा या पदोन्नति या प्रतिनियुक्ति या विलयन द्वारा विभिन्न पद्धतियों से भरे जाने वाले रिक्त पदों का प्रतिशत	:	पदोन्नति द्वारा जिसके न होने पर प्रतिनियुक्ति द्वारा
11.	यदि पदोन्नति / प्रतिनियुक्ति / विलयन द्वारा भर्ती होनी हो, तो वे ग्रेड जिनसे पदोन्नति/ प्रतिनियुक्ति / विलयन किया जाना है	:	पदोन्नति: हिन्दी सहायक/अनुवादक के पद पर वेतन समूह-2 में 9300-34800/-रुपये + ग्रेड पे 4600/-रुपये में दो वर्ष की नियमित सेवा तथा दिल्ली जल बोर्ड प्रशिक्षण संस्थान से हिन्दी से अंग्रेजी तथा अंग्रेजी से हिन्दी अनुवाद में प्रशिक्षण प्राप्त किया हो। नोट 1 :-जिन कनिष्ठ अधिकारियों ने अपनी अर्हक/पात्रता सेवा पूरी कर ली है, वे पदोन्नति के लिए विचारणीय हैं। उनके वरिष्ठ अधिकारी

भी पदोन्नति के लिए विचारणीय होंगे बशर्त कि उनके लिए अपेक्षित अर्हक/पात्रता सेवा ऐसी अपेक्षित अर्हक/पात्रता सेवा की अवधि के आधे से न्यून या दो वर्ष से कम न हो जो भी इनमें से कम हो, और उन्होंने आगामी उच्च ग्रेड पर पदोन्नति के लिए अपनी परिवीक्षा अवधि अपने कनिष्ठ अधिकारियों के साथ सफलतापूर्वक पूरी कर ली हो, जो कनिष्ठ अधिकारी, उतनी अर्हक/पात्रता सेवा पहले ही पूरी कर चुके हैं।

नोट 2 :- पदोन्नति के लिये न्यूनतम अर्हक सेवा की गणना के प्रयोजन के लिये 01.01.2006 से पहले किसी अधिकारी द्वारा नियमित आधार पर की गई सेवा, जिस तिथि से छठे केन्द्रीय वेतन आयोग की संस्तुतियों पर आधारित संशोधित वेतन संरचना लागू की गई है। यह तिथि वेतन आयोग की संस्तुतियों पर आधारित लागू सम्बद्ध ग्रेड वेतन/वेतनमान में की गई सेवा मान ली जाएगी।

प्रतिनियुक्ति :-

केन्द्रीय/राज्य सरकार/संघ राज्य क्षेत्रों के अधिकारी जो:-

(क) (i) मूल संवर्ग/विभाग में नियमित आधार पर समरूप पदधारण करने वाले; अथवा

(ii) समूह-2 में 9300-34,800/-रुपये + ग्रेड वेतन 4600/-रुपये के वेतनमान में नियमित आधार पर नियुक्ति के उपरान्त ग्रेड में दो वर्ष की सेवा सहित या मूल संवर्ग/विभाग में समकक्ष अथवा

(iii) समूह-2 में 9300-34,800/-रुपये + ग्रेड वेतन 4200/-रुपये के वेतनमान में नियमित आधार पर नियुक्ति के उपरान्त ग्रेड में छह वर्ष की सेवा सहित या तथा मूल संवर्ग/विभाग में समकक्ष तथा

(ख) निम्नलिखित शैक्षिक योग्यताएँ एवं अनुभव रखने वाले:-

(i) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी में स्नातकोत्तर उपाधि, जिसमें स्नातक स्तर पर अंग्रेजी अनिवार्य अथवा ऐच्छिक विषय के रूप में अथवा डिग्री स्तर पर अंग्रेजी परीक्षा के माध्यम के रूप में रही हो; अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी में स्नातकोत्तर उपाधि, जिसमें स्नातक स्तर पर हिन्दी अनिवार्य अथवा ऐच्छिक विषय के रूप में अथवा डिग्री स्तर पर हिन्दी परीक्षा के माध्यम के रूप में रही हो; अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी अथवा अंग्रेजी विषय के अतिरिक्त किसी भी विषय में हिन्दी

माध्यम से स्नातकोत्तर उपाधि तथा जिसमें स्नातक स्तर पर अंग्रेजी अनिवार्य विषय अथवा ऐच्छिक विषय के रूप में या स्नातक पर यह परीक्षा के माध्यम के रूप में होनी चाहिए; अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी अथवा अंग्रेजी विषय के अतिरिक्त अंग्रेजी माध्यम सहित स्नातकोत्तर उपाधि तथा जिसमें स्नातक स्तर पर हिन्दी अनिवार्य विषय अथवा ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में होनी चाहिए। अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी अथवा अंग्रेजी विषय के अतिरिक्त किसी भी विषय में स्नातकोत्तर उपाधि, जिसमें हिन्दी एवं अंग्रेजी अनिवार्य विषय के रूप में हो या कोई एक या दोनों परीक्षा के माध्यम के रूप में हो और स्नातक स्तर पर दूसरा विषय अनिवार्य या वैकल्पिक विषय हो।

(ii) हिन्दी से अंग्रेजी अथवा अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद करने का मान्यता प्राप्त डिप्लोमा अथवा सर्टिफिकेट कोर्स अथवा केन्द्र सरकार अथवा राज्य सरकार के कार्यालय सहित भारत सरकार के उपक्रम में हिन्दी से अंग्रेजी व अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद कार्य का तीन वर्ष का अनुभव।

भरक श्रेणी के विभागीय अधिकारी जो कि पदोन्नति की सीधी शृंखला में हैं, वे प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति हेतु विचारणीय नहीं होंगे। इसी तरह, प्रतिनियुक्ति वाले भी पदोन्नति द्वारा नियुक्ति हेतु विचारणीय नहीं होंगे।

(प्रतिनियुक्ति की अवधि इसमें केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन/विभाग में इस नियुक्ति से तुरन्त पूर्वधारित किसी अन्य गैर संवर्ग पद में प्रतिनियुक्ति की अवधि भी सम्मिलित है, सामान्यतः तीन वर्षों से अधिक नहीं होगी। प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा नियुक्ति हेतु अधिकतम आयु सीमा आवेदन प्राप्ति की अन्तिम तारीख

		को छप्पन (56) वर्षों से अधिक नहीं होगी।)
		टीप :-प्रतिनियुक्ति आधार के लिये न्यूनतम अर्हक सेवा की गणना के प्रयोजन के लिये 01.01.2006 से पहले किसी अधिकारी द्वारा नियमित आधार पर की गई सेवा, जिस तिथि से छठे केन्द्रीय वेतन आयोग की संस्तुतियों पर आधारित संशोधित वेतन संरचना लागू की गई है। यह तिथि वेतन आयोग की संस्तुतियों पर आधारित लागू सम्बद्ध ग्रेड पे/वेतनमान में की गई सेवा मान ली जाएगी सिवाए उसके जहां पूर्व संशोधित वेतनमान में एक से अधिक संशोधन पूर्व वेतनमान को एक ग्रेड में समान ग्रेड वेतन/वेतनमान में सम्मिलित कर दिया गया हो तथा जहां इस लाभ को केवल उस पद/पदों के लिए, जिसकी ग्रेड वेतन/वेतनमान सामान्य परिवर्तित ग्रेड में बिना किसी उच्चीकरण के लागू हो।
12.	यदि कोई विभागीय पदोन्नति सम्मिति हो तो इसकी संरचना क्या है?	: "ख" वर्गीय विभागीय पदोन्नति (पदोन्नति पर विचारार्थ) 1. अध्यक्ष/सदस्य, संघ लोक सेवा आयोग --- अध्यक्ष 2. सदस्य (प्रशासन), दिल्ली जल बोर्ड --- सदस्य 3. मुख्य अभियन्ता (सिविल), दिल्ली जल बोर्ड --- सदस्य
13.	वे परिस्थितियाँ जिनमें भर्ती के लिए संघ लोक सेवा आयोग का परामर्श लिया जाना है।	: प्रत्येक अवसर पर पद की नियुक्ति के लिये संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श आवश्यक है।

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल
के आदेश से तथा उनके नाम पर,

प्रकाश चन्द्रा, संयुक्त सचिव (एम.बी.)

URBAN DEVELOPMENT DEPARTMENT

NOTIFICATION

Delhi, the 31st December, 2014

No. F. 16(422)/UD/W/2013/653.—The following Recruitment and Promotion Regulations made by the Delhi Water Board under clause (m) sub-section (2) of Section 109 read with Sections 7 and 51 of the Delhi Water Board Act, 1998 (Delhi Act. No. 4 of 1998), *vide* Competent Authority orders dated 27.09.2011 and concurred by the UPSC *vide* their letter no. F.3/24/(1)/2013-RR dated 29.04.2013, necessary for appointment to the post of Hindi Officer in the Delhi Water Board, Delhi are hereby published below for general information, namely:—

1. Short title and commencement.—These regulations may be called the Hindi Officer in Delhi Jal Board Recruitment and Promotion Regulations, 2014.

2. Application.—They shall apply to the post specified in column no. 1 of the Schedule hereto annexed.

3. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of post, their classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the said Schedule.

4. Method of recruitment, age limit and other qualifications.—The method of recruitment to the said posts, age limit, qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in columns 5 to 13 of the said Schedule.

5. Disqualifications.—No person,

(a) Who has entered into or contracted a marriage with person having a spouse living; or

(b) Who having a spouse living, has entered into or contracted marriage with any person;

shall be eligible for appointment to any of the said posts:

Provided that Delhi Water Board, may, if satisfied that such a marriage is permissible under the personal law applicable to such persons and the other party to the marriage and there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this regulation.

5218 DG/14-3

6. **Regular service.**—"Regular service" in relation to any grade means the period or periods of service in the grade, rendered after selection in accordance with the prescribed procedure of selection for long term appointment to that grade and shall include any period or periods during which an officer would have held a duty post in that grade but for his being on leave or otherwise not being available for holding such a post.

7. **Power to relax.**—Where the Government of National Capital Territory of Delhi is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may by an order, for reason to be recorded in writing, and in consultation with the Union Public Service Commission relax any of the provisions of these regulations with respect to any class or category of persons.

8. **Saving.**—Nothing in these regulations shall affect reservations and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes and the Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Government of India from time to time in this regard.

SCHEDULE

RECRUITMENT RULES FOR THE POST OF HINDI OFFICER

Name of post	No. of post	Classification	Pay Band & Grade Pay/Pay Scale	Whether Selection or non-selection post	Age limit for direct recruits
1.	2.	3.	4.	5.	6.
Hindi Officer	01* (2013) Subject to variation dependent on workload.	Category 'B'	PB-2 Rs. 9,300-34,800 (Grade Pay Rs. 4800/-).	Selection	Not Applicable

Educational and other qualification required for direct recruits.	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.	Period of probation, if any.	Method of recruitment : whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/absorption and percentage of the vacancies to be filled by various methods.
7.	8.	9.	10.
Not Applicable	Not Applicable	Not applicable	By Promotion failing which by deputation.

In case of recruitment by Promotion/deputation/absorption, grades from which promotion/deputation/ absorption to be made.	If a DPC exists, what is its composition.	Circumstances in which UPSC is to be consulted in making recruitment.
11.	12.	13.
<p>Promotion: Hindi Assistant/Translator in Pay Band-2, Rs. 9300-34800/- with Grade Pay of Rs. 4600/- with 2 years' regular service in the grade and have undergone training in translation from Hindi to English and vice versa in the Delhi Jal Board institute.</p> <p>Note. 1 : Where juniors who have completed their qualifying/eligibility service are being considered for promotion, their seniors would also be considered provided they are not short of the requisite qualifying/eligibility service by more than half of such qualifying/eligibility service or two years, whichever is less, and have successfully completed their probation period for promotion to the next higher grade along with their juniors who have already completed such qualifying/eligibility service.</p> <p>Note. 2 : For the purpose of computing minimum qualifying service for promotion, the service rendered on a regular basis by an officer prior to 01.01.2006/ The date from which the revised pay structure based on the sixth Central Pay Commission recommendations has been extended, shall be deemed to be Service Rendered in the corresponding Grade Pay/Pay scale extended Based on the Recommendations of the Pay Commission.</p> <p>Deputation Officers of the Central/State Governments/Union Territories :— (A)(i) Holding analogous post on a regular basis in the parent cadre/departments; OR (ii) With Two years service in the grade rendered after</p>	<p>Category - 'B' DPC (for considering promotion)</p> <p>1. Chairman/Member UPSC : Chairman 2. Member(Admn.), DJB : Member 3. Chief Engineer (Civil) DJB : Member</p>	<p>Consultation with UPSC is necessary on each occasion.</p>

appointment thereto on a regular basis in Pay Band-2, Rs. 9300-34800 with Grade Pay of Rs. 4600/- or equivalent in the parent cadre/department; OR

(iii) with six years service in the grade rendered after appointment thereto on a regular basis in Pay Band-2, Rs. 9300-34800 with Grade Pay of Rs. 4200/- or equivalent in the parent cadre/department; AND

(B) Possessing the following educational qualifications and experience :—

(i) Master's degree of a recognized university in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as a medium of examination at the degree level; OR

Master's degree of a recognized university in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as a medium of examination at the degree level; OR

Master's degree of a recognized university in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as a medium of examination at the degree level; OR

Master's degree of a recognized university in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as a medium of examination at the degree level; OR

Master's degree of a recognized university in any subject other than Hindi or English, with Hindi & English as compulsory subjects or either or the two as medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at the degree level.

(ii) Recognized diploma or certificate course in translation from Hindi to English and vice versa or three years' experience of translation work from Hindi to English and vice versa in a Central or State Government office, including Govt. of India undertaking.

The departmental officers in the feeder category who are in the direct line of promotion will not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationists shall not be eligible for consideration for appointment by promotion.

(Period of Deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organization/department of the Central Govt. shall ordinarily not exceed three years. The maximum age limit for appointment by deputation shall not be exceeding 56 years as on the closing date of receipt of applications.)

Note: For the purpose of appointment on Deputation basis, the service rendered on a regular basis by an officer prior to 01.01.2006./ The date from which the revised pay structure based on the 6th CPC recommendations has been extended, shall be deemed to be service rendered in the corresponding Grade Pay/Pay Scale extended based on the recommendations of the Pay Commission except where there has been merger of more than one pre-revised scale of pay into one grade with a common Grade Pay/Pay Scale, and where this benefit will extend only for the post(s) for which that Grade Pay/Pay Scale is the normal replacement grade without any up-gradation.

By Order and in the Name of the Lt. Governor of
the National Capital Territory of Delhi,

PRAKASH CHANDRA, Jt. Secy. (M.B.)